

سُورَةُ الشُّورَى مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

❖ حَم ①

ح-میم ①

عَسَق ②

عین-سین-قاف ②

كَذٰلِكَ يُوحِیْ اِلَيْكَ

اسی طرح وحی کرتا ہے، تمہاری طرف

وَ اِلَى الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ

اور ان (رسولوں) کی طرف جو تم سے پہلے گزر چکے ہیں،

اللّٰهُ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ③

اللہ جو غالب اور کامل حکمت والا ہے ③

لَهُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ۝

اسی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور جو کچھ ہے زمین میں۔

وَ هُوَ الْعَلِیُّ الْعَظِیْمُ ④

اور وہ ہے برتر اور عظیم ④

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ یَتَفَطَّرْنَ

قریب ہے کہ آسمان پھٹ پڑیں (ان کے شرک کی بنا پر)

مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلٰئِكَةُ

اوپر کی طرف سے حالانکہ فرشتے

یُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ

تسبیح کرتے رہتے ہیں اپنے رب کی حمد کے ساتھ

وَ یَسْتَغْفِرُوْنَ لِمَنْ

اور درگزر کی درخواستیں کیے جاتے ہیں ان کے لیے جو

فِی الْاَرْضِ ۝ اَلَا اِنَّ

زمین میں ہیں۔ آگاہ رہو بلاشبہ

اللّٰهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِیْمُ ⑤

اللہ ہی ہے بخشنے والا، نہایت مہربان ⑤

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ

اور یہ لوگ جنہوں نے بنا رکھے ہیں اللہ کے سوا

أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِيفٌ عَلَيْهِمْ ۗ

دوسرے سرپرست۔ وہ سب اللہ کی نگاہ میں ہیں

وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿٦﴾

اور نہیں ہے تم پر ان کی کوئی ذمہ داری ﴿٦﴾

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ

اور اسی طرح وحی کیا ہے ہم نے تمہاری طرف

قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ

قرآن عربی تاکہ خبردار کر دو تم بستیوں کے مرکز (شہر مکہ) والوں کو

وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ

اور ان کو جو اس کے ارد گرد ہیں اور ڈراؤ جمع ہونے کے دن سے

لَا رَيْبَ فِيهِ ۗ فَرِيقٌ

جس کے آنے میں کوئی شک نہیں ہے۔ (اس روز) ایک گروہ کو

فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ﴿٧﴾

جنت میں جانا ہے اور ایک گروہ کو جہنم میں ﴿٧﴾

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً

اور اگر چاہتا اللہ تو بنا دیتا ان سب کو ایک ہی امت

وَلَكِنْ يَدْخُلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۗ

لیکن داخل فرماتا ہے وہ جسے چاہے اپنی رحمت میں۔

وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ

اور وہ گئے ظالم، نہیں ہے ان کا کوئی

وَرِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٨﴾

سرپرست اور نہ مددگار ﴿٨﴾

أَمْرًا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۗ

کیا انہوں نے بنا رکھے ہیں اللہ کے سوا دوسرے سرپرست

فَاللَّهُ هُوَ الْوَالِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ

حالانکہ ولی تو اللہ ہی ہے اور وہی زندہ کرتا ہے مردوں کو

وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٩﴾

اور وہ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے ﴿٩﴾

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ

اور وہ معاملہ جس کے بارے میں اختلاف ہو تمہیں کسی قسم کا

فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ

تو اس کا فیصلہ کرنا اللہ کے اختیار میں ہے۔ اللہ جو ایسا ہے،

رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۗ

وہی میرا رب ہے، اسی پر میں نے بھروسہ کیا

وَالِيَهُ أُنِيبُ ﴿١٠﴾

اور اسی کی طرف میں رجوع کرتا ہوں ﴿١٠﴾

فَاِطْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ

پیدا کرنے والا آسمانوں کا اور زمین کا،

جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ

اسی نے بنائے تمہارے لیے تمہاری ہی جنس سے

اَزْوَاجًا وَّمِنْ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا ؕ

جوڑے اور جانوروں میں سے بھی جوڑے (بنائے)،

يَذَرُوْكُمْ فِيْهِ ؕ

پھیلاتا ہے وہ تمہاری نسلیں اسی طریقہ سے،

لٰكِيْنَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ؕ

نہیں ہے اس سے مشابہ (کائنات کی کوئی چیز

وَهُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۝۱۱

اور وہ ہے سب کچھ سننے والا اور سب کچھ دیکھنے والا ۝۱۱

لَهُ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ

اسی کے پاس ہیں کنجیاں آسمانوں اور زمین (کے خزانوں) کی

يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ

کھول دیتا ہے وہ رزق جس کے لیے چاہے

وَيَقْدِرُ ؕ اِنَّهٗ

اور نپا تلا دیتا ہے (جسے چاہے)۔ بلاشبہ وہ

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝۱۲

ہر چیز کا علم رکھتا ہے ۝۱۲

شَرَعَ لَكُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا

اسی نے مقرر کیا ہے تمہارے لیے دین کا وہ طریقہ

وَصَّي بِهٖ نُوْحًا وَّ الَّذِي

جس کی ہدایت کی تھی اس نے نوحؑ کو اور یہی وہ دین ہے جسے

اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ

وحی کیا ہے ہم نے (اے محمدؐ) تمہاری طرف

وَمَا وَصَّيْنَا بِهٖ اِبْرٰهِيْمَ وَّمُوْسٰى

اور وہ جس کا حکم دیا تھا، ہم نے ابراہیمؑ، موسیٰؑ

وَعِيْسٰى اَنْ اَقِيْمُوا الدِّيْنَ

اور عیسیٰؑ کو، وہ یہ ہے کہ "قائم کرو دین کو

وَلَا تَتَفَرَّقُوْا فِيْهِ ؕ كَبُرَ

اور نہ پھوٹ ڈالو اس میں"۔ بہت گراں ہے

عَلَى الْمُشْرِكِيْنَ مَا تَدْعُوْهُمْ اِلَيْهِ ؕ

مشرکوں پر وہ بات، بلاتے ہو تم انہیں جس کی طرف

اَللّٰهُ يَجْتَبِيْ اِلَيْهِ مَن يَّشَاءُ

اللہ منتخب کر لیتا ہے اپنے لیے جسے چاہے

وَيَهْدِيْ اِلَيْهِ

اور راستہ دکھاتا ہے اپنی طرف آنے کا

مَنْ يُّنِيْبُ ۝۱۳

اس شخص کو جو رجوع کرتا ہے (اس کی جانب) ۝۱۳

اور نہیں فرقوں میں بٹے لوگ مگر اس کے بعد کہ آپ کا تھا ان کے پاس	وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ
صحیح علم۔ (اور ہوئی یہ فرقہ بندی) ایک دوسرے کی ضد میں	الْعِلْمُ بَغِيًّا بَيْنَهُمْ ۝
اور اگر نہ ہوتی ایک بات جو پہلے سے طے ہو چکی تھی	وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ
تیرے رب کی طرف سے ایک مدت مقرر تک کے لیے	مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى
توضیح و فیصلہ کر دیا جاتا ان کے درمیان اور یقیناً وہ لوگ جنہیں	تَقْضَىٰ بَيْنَهُمْ ۝ وَإِنَّ الَّذِينَ
وارث بنایا گیا تھا کتاب کا ان کے بعد ضرور شک میں مبتلا ہیں	أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ
اس کے بارے میں جو انہیں مطمئن نہیں ہونے دیتا ⑮	مِنْهُ مُرِيبٌ ۝
لہذا اسی (دین) کی طرف دعوت دو تم	فَلِذَلِكَ فَادُّوْا ۝
اور (اسی پر) ثابت رہو تم جس طرح تمہیں حکم دیا گیا ہے	وَأَسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتُمْ ۝
اور نہ اتباع کرو ان کی خواہشات کی اور کو ایمان لایا میں	وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ ۝ وَقُلْ أَمَدْتُ
ان پر جو نازل فرمائی ہیں اللہ نے کتابیں۔	بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ ۝
اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں انصاف کروں تمہارے درمیان	وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ ۝
اللہ ہی ہمارا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے	اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۝
ہمارے لیے ہیں ہمارے عمل اور تمہارے لیے تمہارے عمل،	لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۝
کوئی جھگڑا نہیں ہمارے اور تمہارے درمیان۔	لَا حِجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ۝
اللہ جمع کرے گا (ایک روز) ہم سب کو	اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۝
اور اسی کی طرف سب کو پلٹنا ہے ⑮	وَالْيَهُ الْمَصِيرُ ۝

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ

اور وہ لوگ جو جھگڑا کرتے ہیں اللہ کے بارے میں

مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ

اس کے بعد بھی کہ لیک کہا جا چکا ہے اس کی دعوت پر

حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةً عِنْدَ رَبِّهِمْ

ان کی یہ حجت باطل ہے ان کے رب کے نزدیک

وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ

اور ان پر غضب ہے (اللہ کا) اور ان کے لیے ہے

عَذَابٌ شَدِيدٌ ۱۷

سخت ترین عذاب ۱۷

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ

وہ اللہ ہی ہے جس نے نازل فرمائی ہے یہ کتاب

بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ ۚ وَمَا يُدْرِيكَ

حق کے ساتھ اور میزان بھی۔ اور تمہیں کیا خبر

لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ۱۸

کہ شاید فیصلے کی گھڑی قریب ہی آگئی ہو؟ ۱۸

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ

جلدی بچا ہے ہیں اس کے بارے میں وہ لوگ جو

لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا

نہیں ایمان رکھتے اس پر اور وہ جو ایمان ولے ہیں

مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ

ڈرتے ہیں اس (گھڑی) سے اور جانتے ہیں

أَنَّهَا الْحَقُّ ۚ إِلَّا الَّذِينَ

کہ اس کا آنا برحق ہے۔ سن رکھو بلاشبہ جو لوگ

يُبَارُونَ فِي السَّاعَةِ

شک ڈالنے والی بحثیں کرتے ہیں قیامت کے بارے میں

لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۱۹

یقیناً وہ گمراہی میں بہت دور نکل گئے ہیں ۱۹

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ

اللہ بہت مہربان ہے اپنے بندوں پر، رزق دیتا ہے

مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ۲۰

جسے چاہے اور وہ ہے قوت والا اور زبردست ۲۰

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ

جو شخص ہے طلب گار آخرت کی کھیتی کا

تَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ۝

اضافہ کریں گے ہم اس کے لیے اس کی کھیتی میں

وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا

اور جو ہے چاہنے والا دنیا کی کھیتی کا

نُؤْتِهِ مِنْهَا ۚ وَمَا لَهُ

دیتے ہیں ہم اسے اسی میں سے اور نہیں ہے اس کے لیے

فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ۝۲۰

آخرت میں کوئی حصہ ۲۰

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ

کیا بنا رکھے ہیں انہوں نے اپنے لیے اللہ کے، کچھ ایسے شریک

شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ

جنہوں نے مقرر کر دیا ہے ان کے لیے دین کا ایسا طریقہ

مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ ۚ

جس کی اجازت نہیں دی ہے اللہ نے؟

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ الْفُضِّلَ لَقُضِيَ

اور اگر نہ ہوتی طے شدہ بات (پہلے سے)، تو ضرور فیصلہ چکا دیا جاتا

بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ

ان کے درمیان اور بے شک ایسے ظالموں کے لیے ہی

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۲۱

دردناک عذاب ہے ۲۱

تَتَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ

دیکھو گے تم ظالموں کو کہ ڈر رہے ہوں گے

مِمَّا كَسَبُوا

اس (انجام) سے جو انہوں نے اپنے اعمال سے کمایا

وَهُوَ وَاقَعٌ بِهِمْ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا

اور وہ آکر رہے گا ان پر اور وہ لوگ جو ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ ۝

اور کیے انہوں نے نیک عمل، ہوں گے وہ جنتوں کے باغوں میں۔

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ

ہے ان کے لیے ہر وہ چیز جو وہ چاہیں گے، ان کے رب کے پاس۔

ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ۝۲۲

یہی تو ہے اللہ کا بڑا فضل ۲۲

ذٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللّٰهَ

یہی ہے وہ چیز جس کی خوشخبری دیتا ہے اللہ

عِبَادَهُ الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

اپنے ان بندوں کو جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک عمل

قُلْ لَا اَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا

ان سے کیے کہ نہیں مانگتا میں تم سے اس خدمت پر کوئی اجر

اِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبٰى

سوائے اس کے کہ محبت ہو قرابت داروں میں۔

وَمَنْ يَّقْتِرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ

اور جو بھی کماتا ہے کوئی نیکی تو اضافہ کرتے ہیں ہم اس کے لیے

فِيهَا حُسْنًا ۗ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿۲۲﴾

اس میں مزید نیکیوں کا۔ بلاشبہ اللہ ہے درگزر فرمانے والا اور قدیران ﴿۲۲﴾

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا

کیا یہ کہتے ہیں کہ اس شخص نے گھڑ لیا ہے بہتان اللہ پر جھوٹا؟

فَاِنْ يَنْشِاْ اللّٰهُ يَخْتِمُ عَلَى قَلْبِكَ

جبکہ اگر چاہے اللہ تو مہر کر دے تیرے دل پر (اگر تو ایسا کرے)

وَيَمْحُ اللّٰهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ

اور مٹا دیتا ہے اللہ باطل کو اور حق کو دکھاتا ہے

الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ ۗ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ

حق کو اپنی باتوں سے۔ یقیناً وہ پوری طرح باخبر ہے

بِدَاٰتِ الصُّدُوْرِ ﴿۲۳﴾

ان باتوں سے جو سینوں میں ہیں ﴿۲۳﴾

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ

اور وہی ہے جو قبول کرتا ہے توبہ

عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئٰتِ

اپنے بندوں کی اور درگزر فرماتا ہے تمام برائیوں سے

وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿۲۴﴾

اور جانتا ہے اسے جو تم کرتے ہو ﴿۲۴﴾

وَيَسْتَجِیْبُ الَّذِينَ اٰمَنُوا

اور دعائیں قبول فرماتا ہے ان لوگوں کی جو ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَيَزِيْدُهُمْ

اور کیے انہوں نے نیک عمل اور زیادہ دیتا ہے ان کو

مِّنْ فَضْلِهٖ ۗ وَالْكَافِرُوْنَ

اپنے فضل سے، رہے کافر

لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿۲۵﴾

تو ان کے لیے ہے سخت ترین عذاب ﴿۲۵﴾

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ

اور اگر کشادہ کر دیتا اللہ رزق اپنے بندوں کے لیے

لَبَعَا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ

تو سرکشی کا طوفان برپا کر دیتے وہ زمین میں لیکن

يُنزِلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ ۗ

نازل فرماتا ہے وہ ایک حساب کے مطابق جتنا چاہتا ہے۔

إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٢٥﴾

بلاشبہ وہ اپنے بندوں سے باخبر ہے اور لان پر نگاہ رکھتا ہے ﴿٢٥﴾

وَهُوَ الَّذِي يُنزِلُ الْغَيْثَ

اور وہی ہے جو نازل فرماتا ہے بارش

مَنْ بَعْدَ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۗ

مایوس ہو جانے کے بعد اور پھیلادیتا ہے اپنی رحمت۔

وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾

اور وہی ہے کام بنانے والا اور سب تعریفوں کے لائق ﴿٢٦﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ

اور اسی کی نشانیوں میں سے ہے تخلیق آسمانوں کی

وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَ

اور زمین کی اور یہ بھی جو پھیلانی ہے اس نے

فِيهِمَا مَنْ دَابَّةٌ ۗ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ

ان میں جاندار مخلوق اور وہ ہے ان کو جمع کرنے پر

إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٢٧﴾

جب چاہے پوری طرح قادر ﴿٢٧﴾

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ

اور جو پہنچتی ہے تمہیں کوئی مصیبت

فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ

سو وہ کمائی ہوئی ہے تمہارے اپنے ہاتھوں کی

وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ﴿٢٨﴾

اور معاف فرمادیتا ہے وہ بہت سے (قصوروں) کو ﴿٢٨﴾

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ

اور نہیں ہو تم عاجز کرنے والے (اللہ کو) زمین میں

وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَّلِيٍّ

اور نہیں ہے تمہارا اللہ کے سوا کوئی کارساز

وَلَا نَصِيرٍ ﴿٢٩﴾

اور نہ کوئی مددگار ﴿٢٩﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٣٠﴾

اور اسی کی نشانیوں میں سے ہیں جہاز سمندر میں پہاڑوں جیسے ﴿٣٠﴾

إِنَّ يَتَنَبَّأُ لِيُسَكِّنَ الرَّيْحَ فَيُظَلِّكُنَّ

اگر وہ چاہے تو ساکن کر دے ہوا کہ اور وہ رہ جائیں

رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ

کھڑے کے کھڑے سطح سمت درپر۔ بلاشبہ اس میں

لَايَةٍ لِّكُلِّ

بہت سی نشانیاں ہیں ہر اس شخص کے لیے

صَبَّارٍ شَكُورٍ ۚ

جو صبر و شکر کرنے والا ہے ۚ

أَوْ يُؤَيِّقُكُم مَّا كَسَبُوا

یا انہیں ڈبو دے بسبب ان کی کرتوتوں کے

وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ۚ

یا معاف فرمادے وہ بہتوں کو ۚ

وَيَعْلَمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ

اور پتہ چل جائے گا ان لوگوں کو جو جھگڑتے ہیں

فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَّجِيصٍ ۚ

ہماری آیات کے بائے میں۔ کہ نہیں ہے ان کے لیے کوئی جانے پناہ ۚ

فَمَا أُوْتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّاءُ

اور یہ جو دی گئی ہیں تمہیں کسی بھی قسم کی چیز میں یہ سروسامان ہے

الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ

دُنیاوی زندگی کا اور جو کچھ اللہ کے پاس ہے

خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ

وہ بہتر بھی ہے اور باقی رہنے والا بھی ان لوگوں کے لیے جو

آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۚ

ایمان لائے اور اپنے رب پر بھروسہ رکھتے ہیں ۚ

وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كِبْرًا لِآثِمٍ

اور ان کے لیے جو بچتے ہیں بڑے بڑے گناہوں سے

وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا

اور بے حیائی کے کاموں سے اور جب کبھی انہیں غصہ آجائے

هُمْ يَغْفِرُونَ ۚ

تو وہ معاف کر دیتے ہیں ۚ

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ

اور ان کے لیے جنہوں نے مان لیا اپنے رب کا حکم

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۖ وَأَحْرَهُمْ شُرُوزَىٰ بَيْنَهُمْ ۖ

اور قائم کی نماز اور ان کے معاملات باہم مشورے سے چلتے ہیں۔

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ۚ

اور اس میں سے جو ہم ہی نے انہیں دیا ہے، خرچ کرتے ہیں ۚ

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ

اور وہ لوگ کہ جب کی جاتی ہے ان پر کوئی زیادتی

هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٣٩﴾

تو وہ اس کا بدلہ لیتے ہیں ﴿٣٩﴾

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۗ

اس لیے کہ برائی کا بدلہ ویسی ہی برائی ہے

فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ

لیکن جو شخص معاف کرے اور اصلاح کرے تو اس کا اجر

عَلَى اللَّهِ ۗ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

اللہ کے ذمہ ہے۔ بلاشبہ وہ نہیں پسند کرتا ظالموں کو ﴿٤٠﴾

وَلَكِنْ أَنْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ

اور ان کے لیے جو بدلہ لیتے ہیں اپنے اوپر ظلم ہونے کے بعد

فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤١﴾

سو یہ وہ لوگ ہیں کہ نہیں ہے ان کی کوئی پکڑ ﴿٤١﴾

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ

پکڑ کے مستحق صرف وہ لوگ ہیں جو ظلم کرتے ہیں

النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ

لوگوں پر اور زیادتیاں کرتے ہیں زمین میں

بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾

ناحق، یہ وہ لوگ ہیں کہ ہے ان کے لیے دردناک عذاب ﴿٤٢﴾

وَلَكِنْ صَبَرُوا وَعَفَرُوا

البتہ جو شخص صبر سے کام لے اور درگزر کرے

لَٰنَ ذَٰلِكَ لِمَنْ عَزَمَ الْأُمُورَ ﴿٤٣﴾

تو یہ بڑے حوصلہ کا کام ہے ﴿٤٣﴾

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ

اور جسے گمراہ کر دے اللہ تو نہیں ہے اس کا کوئی

قَرَّةٍ مِّنْ بَعْدِهِ ۗ وَتَرَى الظَّالِمِينَ

کارساز اللہ کے بعد۔ اور دیکھو گے تم ظالموں کو

لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ

جب دیکھیں گے وہ عذاب تو کہیں گے:

هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾

کیا (دنیا میں) پٹنے کا کوئی راستہ ہے؟ ﴿٤٤﴾

اور دیکھو گے تم انہیں کہ (جب) پیش کیا جائے گا ان کو آگ کے سامنے،	وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا
تو جھکے جا رہے ہوں گے ذلت کے مائے اور دیکھیں گے	خَشِعِينَ مِنَ الذَّلِيلِ يَنْظُرُونَ
چورنگا ہوں سے۔ اور کہیں گے وہ لوگ جو ایمان لائے	مِنْ طَرَفِ حَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا
درحقیقت گھانا اٹھانے والے وہی ہیں جنہوں نے	إِنَّ الْخَيْرِينَ الَّذِينَ
خسائے میں ڈالا اپنے آپ کو اور اپنے گھر والوں کو	خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ
قیامت کے دن۔ خبردار رہو! بے شک ظالم	يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ
دائمی عذاب میں ہوں گے ﴿۴۵﴾	فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿۴۵﴾
اور نہ ہوں گے ان کے لیے کوئی حامی و سرپرست	وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءٍ
جو مدد کریں ان کی اللہ کے مقابلہ میں	يَنْصُرُونَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۗ
اور جسے گمراہ کر دے اللہ تو نہیں ہے اس کے لیے	وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ
(بچاؤ کی کوئی سبیل) ﴿۴۶﴾	مِنْ سَبِيلٍ ﴿۴۶﴾
مان لو بات اپنے رب کی اس سے پہلے کہ آجائے	إِسْتَجِيبُوا لِلرَّبِّ كُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ
وہ دن۔ جس کے ٹپنے کی کوئی صورت نہ ہو۔ اللہ کی طرف سے	يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ ۗ
(اور) نہ ہو تمہارے لیے کوئی پناہ	مَا لَكُمْ مِنْ مَلْجَأٍ
اس دن اور نہ ہو تمہارے لیے انکار کی کوئی صورت ﴿۴۷﴾	يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَكِيرٍ ﴿۴۷﴾

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ

پھر اگر یہ منہ موڑتے ہیں تو نہیں بھیجا ہے ہم نے تم کو

عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۚ إِنَّ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَدُ ۗ

ان پر نگران بنا کر۔ نہیں ہے تم پر مگر صرف پہنچانے کی ذمہ داری

وَلِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ

اور بے شک ہم جب چکھاتے ہیں مزا انسان کو

مِمَّا رَحِمْنَا فَرِحَ بِهَا ۗ

اپنی رحمت کا تو اترا جاتا ہے اس پر

وَلِنْ تَصْبَهُمْ سَبَّأَهُمْ

اور اگر پہنچتی ہے اسے کوئی مصیبت

بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ

اس کے اپنے کرتوتوں کے نتیجے میں تو ایسی حالت میں

الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ﴿٣٨﴾

انسان ناشکر بن جاتا ہے ﴿٣٨﴾

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ

اللہ ہی کے لیے ہے بادشاہی آسمانوں کی

وَالْأَرْضِ ۗ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۗ

اور زمین کی۔ پیدا فرماتا ہے جو چاہے

يَهْبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَّا نَافِ

عطا کرتا ہے جسے چاہے لڑکیاں

وَيَهْبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذُّكُورَ ﴿٣٩﴾

اور عطا کرتا ہے جسے چاہے لڑکے ﴿٣٩﴾

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا

یا ملا جلا کر دیتا ہے انہیں لڑکے

وَإِنَّا نَافِ

اور لڑکیاں اور کر دیتا ہے

مَنْ يَشَاءُ عَقِيْبًا ۗ

جسے چاہے بانجھ۔

إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾

بلاشبہ وہ ہے سب کچھ جاننے والا اور ہر چیز پر قادر ﴿٤٠﴾

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ

اور نہیں ہے یہ مقام کسی بشر کا

أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا

کہ بات کرے اس سے اللہ مگر وحی کے ذریعہ سے

أَوْ مِنْ وَرَائِي حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ

یا پردے کے پیچھے سے یا وہ بھیجتا ہے

رَسُولًا فَيُوحِي

پیامبر (فرشتہ) پس وہ وحی کرتا ہے

بِرِازِنِهِ مَا يَشَاءُ

اللہ کے اذن سے جو کچھ اللہ چاہتا ہے

إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ۝

بلاشبہ وہ ہے برتر اور بڑی حکمت والا ۝

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا

اور اسی طرح وحی کی ہم نے تمہاری طرف ایک روح

مَنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي

اپنے حکم سے نہیں جانتے تھے تم

مَا الْكِتَابُ

کے کیا ہوتی ہے کتاب

وَلَا الْإِيمَانُ

اور نہ (جانتے تھے) ایمان کو

وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ

مگر بنا دیا ہے ہم نے اس قرآن کو

نُورًا نَهْدِي بِهِ

روشنی — راہ دکھاتے ہیں ہم اس کے ذریعہ سے

مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا

جسے چاہیں اپنے بندوں میں سے

وَإِنَّكَ لَتَهْدِي

اور یقیناً تم رہنمائی کرتے ہو

إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

سیدھے راستے کی طرف ۝

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي

راستہ اللہ کا جو

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

مالک ہے ہر اس چیز کا جو آسمانوں میں ہے

وَمَا فِي الْأَرْضِ

اور جو زمین میں ہے

إِلَّا إِلَىٰ اللَّهِ

خبر دار رہو! اللہ ہی کی طرف

تَصِيرُ الْأُمُورُ ۝

رجوع کرتے ہیں تمام معاملات ۝

تَصِيرُ الْأُمُورُ ۝

رجوع کرتے ہیں تمام معاملات ۝